

ਚਰਨਦੜ ਵੇਰ ਚਾਨਦਰੀਓਰੜ ਏਟ ਵੇਂਏਪੋਟਦੜ

Cette année nous proposons à nouveau, après deux années d'absences, le calendrier de notre association. Les épices sont, elles aussi, toujours disponibles : Curry, poivre noir en grains et cannelle présentées dans des sachets en coton exécutés par les femmes de l'atelier de couture de Madurai.

Le bon de commande est joint à ce courrier, vous pouvez passer commande en le retournant à l'adresse de l'Association ou par e-mail. Les frais de port sont offerts pour toutes commandes passées avant le 1^{er} décembre. Prix de vente des articles (épices et calendriers) : CHF 10.- pièce.

ਭਰਾਨੀਏ ਆਫ ਪਾਰਟ ਵੇਰ ਜੇਯੁ ਆਏਟ ਲਾਗੁਆਯ ਏਟ ਗੁਰਪੋਏਨ

Les filles ont passé une journée au parc de jeux aquatiques accompagnées par Priya, Margaux et Goulen. Des moments de joie et de bonheur alors que depuis de nombreux mois il n'était pas possible d'organiser des sorties.

Ce parc représente pour nos pensionnaires le bonheur car il y a de nombreux jeux aquatiques mais également une partie du parc est dédiée à des carrousels.



ਪਰੇਪਾਰੇਟੀਓਨ ਓਫ ਗੁਰਪੋਏਨ ਪਾਰ ਲਾਗੁਆਯ ਏਟ ਗੁਰਪੋਏਨ



ਨਾਨਾਭਾਸ਼ਿਟ

ਏਡ ਵੇਰਾਨੀਏਰੜ
ਏਡ ਵੇਰਾਨੀਏਰੜ
ਨਾਯਾਦੀਏਡ ਓਫ ਏਹਾਨੀ ਚੀਲਡਰਨ'ਡ ਹੋਮ
ਨਾਯਾਦੀਏਡ ਓਫ ਏਹਾਨੀ ਚੀਲਡਰਨ'ਡ ਹੋਮ

ਏਏਯੋਪਾ
ਵੇਰ ਲਾਗੁਆਯ ਏਟ
ਵੇਰ ਗੁਰਪੋਏਨ ਆਫ ਏਹਾਨੀ

EDITORIAL

C'est avec plaisir que nous vous remettons la dernière édition de notre journal. Vous y découvrirez le récit du séjour de Margaux et Goulen. Depuis le début de la pandémie de Covid ils sont les premiers visiteurs à être accueillis au sein de l'orphelinat.

Nadia et moi devons enfin retourner en Inde, mais hélas suite à une mauvaise chute, Nadia a eu une fracture à l'épaule, le départ a dû être reporté de plusieurs mois. Ce n'est qu'au printemps prochain que nous pourrons enfin nous rendre en Inde.

A l'orphelinat, la vie a repris son cours et quelques filles parmi les plus âgées ayant terminé leur cursus universitaire vont nous quitter à la fin du semestre. C'est une situation normale, elles ont plus de vingt ans et ne peuvent de fait continuer à résider au sein du Shanti. Elles vont débiter une nouvelle vie d'adulte.

Bientôt de nouvelles sœurs arriveront au Shanti. Pour l'instant nous attendons que les autorités de la protection de l'enfance prennent en compte notre demande, à savoir que nous offrons des places pour des filles très jeunes qui n'ont plus de parents et qui ne sont pas destinées à être adoptées.

Nous tenons absolument à accueillir et éduquer sur le long terme, c'est-à-dire dès l'âge de 6 ans environ afin qu'elles puissent suivre l'entier du cursus scolaire obligatoire, puis si elles le désirent poursuivre par des études supérieures. C'est ainsi que nous pouvons mettre en place un programme éducatif complet.

Nadia et Jean-Pierre

Ne renoncez pas à faire ce que vous voulez vraiment faire. Là où il y a des rêves, de l'amour et de l'inspiration, vous ne pourrez pas vous tromper.

Ella Fitzgerald



ਚੋਣ ਕਾ ਭਵਾਂਤੀ ਹੋਲਾ

La vie est revenue à une normalité au Shanti Children's Home. L'école est maintenant dispensée régulièrement comme avant la pandémie et les plus grandes filles ont rejoint leur collège et vivent, la semaine, à nouveau à l'internat.

Seul ombre au tableau, aujourd'hui nous n'avons toujours pas trouvé une directrice adjointe résidente chargée d'assister notre directrice Priya. Cette dernière continue, sans relâche, à assurer l'ensemble des tâches administratives, et elles sont nombreuses dans un pays qui reste très bureaucratique, ainsi que celles liées à la surveillance et à l'éducation de nos filles. En outre, après cette période de pandémie, les visites dites «surprises» des autorités (Protection de l'enfance, Département sanitaire, ...) sont très fréquentes en cette période post covid.

Il en résulte beaucoup de temps perdu en séance, à répondre toujours aux mêmes interrogations, à fournir moult documents et rapports.

La visite mensuelle des tuteurs est désormais organisée en deux groupes afin de ne pas concentrer trop de personnes simultanément dans l'enceinte du campus. Lors de ces visites le port du masque reste obligatoire car nous ne désirons pas avoir à nouveau des cas de covid, les tuteurs venant pour la plupart de villages dans lesquels les mesures de prévention n'ont pour ainsi dire jamais été appliquées.



Au mois d'octobre, les filles ont participé à la fête de Saraswathi et actuellement elles se préparent à la fête de Diwali. Il s'agit de la fête religieuse la plus importante de l'année appelée aussi Fête des lumières. Elle marque le retour du dieu Rama dans la ville d'Ayodhya et ainsi la victoire de la lumière sur les ténèbres. Il est donc rituel d'allumer des lampes à huile dans les cours et sur les fenêtres des maisons.

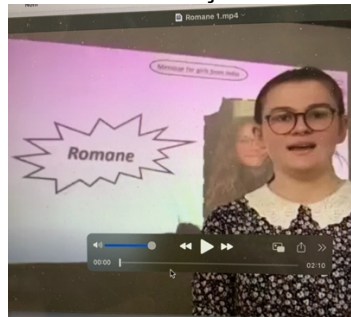
En Inde, Diwali est un jour férié. À cette occasion, on nettoie et on décore la maison, on achète de nouveaux vêtements, un repas de fête et des sucreries sont servis et l'on s'offre des cadeaux. Enfin les soirées sont bruyantes des feux d'artifices sont tirés.

Les filles de l'orphelinat recevront un nouvel uniforme, des vêtements ainsi que des cadeaux (poupées, chocolat, jouets).

Nous avons également engagé un chauffeur à temps plein. Par le passé, lorsque nous avions besoin de conduire notre véhicule nous faisons appel à un chauffeur habitant le village que nous payions à la journée. Cette solution était moins onéreuse mais présentait souvent des problèmes organisationnels de fait, certaines courses urgentes devaient être faites en rickshaw. Quelquefois le chauffeur n'était pas disponible immédiatement notamment le soir lorsqu'il s'agissait parfois de conduire une fille chez le médecin.

Nous avons eu la joie d'accueillir Margaux et son ami (dont vous trouverez ci-après le récit de leur séjour). Depuis la pandémie il s'agit de la première visite de «volontaires» ce qui a procuré beaucoup de joie parmi nos filles mais également au sein du personnel.

Nous avons également un projet avec le Lycée de Gray (France) afin de recevoir des étudiants, nous vous informerons avec plus de détails lors d'une prochaine édition. Nous poursuivons également les échanges avec ce Lycée entre les élèves français et nos filles sous la forme de courriers et de vidéos.



ਚੋਣੀਏ ਦੇ ਲਾਗ਼ਾਊ ਏ ਦੇ ਗ਼ੁਲੇਨ

Lors des dernières vacances d'été nous avons accueilli Goulven et Margaux, deux visiteurs bénévoles, dans le Shanti Home. "Jean-Pierre et Nadia nous ont permis de réaliser notre rêve : nous rendre en Inde pour rencontrer les filles, passer du temps ensemble, découvrir leurs coutumes, et nous créer des souvenirs incroyables, aux filles et à nous".



"Le moins que l'on puisse dire, c'est que l'on a pas été déçus! Pour une première fois en Inde, nous avons été dépayés, par notre arrivée dans un pays si différent du nôtre d'abord, mais aussi par l'accueil chaleureux que nous réservaient tous les habitants et surtout, les pensionnaires ! En effet ici, tout est pensé simplement dans la gentillesse, en prenant grand soin des invités. Nous avons été extrêmement touchés de l'accueil le soir de notre arrivée. Nous nous attendions certes à ce que les filles nous attendent avec une certaine impatience étant donné que nous étions leurs premiers visiteurs depuis le Covid, mais nous ne nous attendions pas à la cérémonie à laquelle nous avons eu droit et qui nous a touché en plein cœur. La haie d'honneur, les colliers de fleurs, les danses et le moment de partage à tenter d'apprendre à danser comme elles... nos yeux pétillent encore !"



Pour recontextualiser, Goulven fait des études dans la mécanique de précision, et Margaux vient d'obtenir son diplôme d'éducatrice de jeunes enfants. Durant ses études, elle devait se rendre à l'orphelinat pour une durée de deux mois avec plusieurs collègues de sa promotion. Mais le Covid est arrivé et le projet a été annulé. "Mais ce projet est toujours resté en moi, c'était mon rêve de venir à l'orphelinat, de me rendre utile auprès des pensionnaires et d'enfin les rencontrer après tout le travail effectué en amont". C'est donc à la fin de ses études qu'elle a décidé de venir, accompagnée de son copain, pendant leurs vacances.



"Durant notre séjour, certes, court mais intense, nous avons découvert la délicieuse cuisine Indienne grâce aux maîtresses de maison, nous avons pu participer à la cérémonie d'un anniversaire, visité leurs écoles, et sommes même allés au parc aquatique avec les filles".

"Nous avons aussi fait découvrir un bout de France aux pensionnaires en cuisinant des crêpes lors d'un goûter (attention spoiler, elles ont adoré à l'unanimité). Tous ces moments de partage sont extraordinaires, et nous les avons vécus grâce à vous tous, donateurs, qui participez au bon fonctionnement de la maison sur place".

"Nous souhaitons adresser notre reconnaissance à Jean-Pierre, Nadia, ainsi que Priya, qui ont permis ce séjour, qui nous ont accompagnés pour qu'il se déroule au mieux, et qui nous ont offert cette opportunité incroyable. Nos remerciements vont également aux cuisinières, femmes de ménage, gardien qui ont tous su donner de leur gentillesse, et qui ont participé à cette aventure humaine extraordinaire ! Enfin, évidemment, merci à l'accueil chaleureux réservé par chacune des pensionnaires. Nous n'oublierons jamais ce groupe de filles incroyables qui a su nous partager leur joie de vivre. Notre vision du monde qui nous entoure a changé grâce à elles.



Nous ne vous dirons jamais assez merci !

Margaux & Goulven